



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

8 يوليو 2009

النشرة الإدارية

CAR/279

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

– الموافقة المقترحة على مشروع مراجعة توصيتين

اعتمدت لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض) في اجتماعها المنعقد في 29 مايو 2009، نصي مشروع مراجعة توصيتين، واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 5.4.10) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. ويرد في الملحق 1 عنوان وملخص كل من مشروع التوصيتين.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 8 أكتوبر 2009 ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشروع التوصيتين.

ويرجى من أي دولة عضو ترى عدم الموافقة على مشروع التوصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن توضح التغييرات الممكنة لكي تسهل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-5).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-5.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية المذكور في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع ITU-T/ITU-R/ISO/IEC في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html>.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق:

عنوان وملخص كل من مشروعتي التوصيتين

الوثائق المرفقة:

الوثيقتان 5/BL/3 و 5/BL/4 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق

عنوان وملخص كل من مشروع التوصيتين اللتين اعتمدهما لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الوثيقة 5/BL/3

مشروع مراجعة التوصية 2-1580-ITU-R M

الخصائص التنوعية للبث غير المرغوب فيه للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البيئية
الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

ملخص المراجعة

النص الرئيسي:

- نظراً لاستكمال الأعمال المتعلقة بالملحق 6، حذفت الفقرة ج) من "إذ تلاحظ".
- أدخلت تعديلات على الملاحظات القائمة وأضيفت الملاحظتان (3 و6).
- أدرج التذييل 1 الجديد - "تعريف تحمّل الاختبار".

الملحق 1

- إضافة إلى تحديث المعلومات عن النفاذ "UTRA"، تم توفير معلومات عن النفاذ "E-UTRA (LTE)" تتعلق بالقناع الطيفي، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة (ACLR)، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل. أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 2

- تمت إضافة/تحديث معلومات تتعلق بالأفئعة الطيفية للبث، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة فيما يتعلق بمختلف النطاقات. أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 3

- إضافة إلى تحديث المعلومات عن النفاذ "UTRA"، تم توفير معلومات عن النفاذ "E-UTRA (LTE)" تتعلق بالقناع الطيفي، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة (ACLR)، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل. أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 4

- أدخلت تغييرات شكلية فقط.

الملحق 5

- لا يوجد تغيير.

الملحق 6

- أضيف نطاقا التردد الجديدان MHz 2 400-2 300 و MHz 3 600-3 400 بما في ذلك معلومات بشأن القناع الطيفي للبث، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل والنسبة ACLR.
- أدرجت معلومات بشأن تحمّل الاختبار.

الخصائص التوعوية للبث غير المطلوب الصادر عن محطات متنقلة
تستعمل السطوح البينية الراديوية الأرضية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

ملخص المراجعة

النص الرئيسي

- أدرج نص إضافي في مجال تطبيق التوصية لأغراض التوضيح.
- نظراً لاستكمال الأعمال المتعلقة المتعلقة بالملحق 6، حذفت الفقرة ج) من "إذ تلاحظ".
- أدخلت تعديلات على الملاحظات القائمة وأضيفت الملاحظتان (3 و6).
- أدرج التذييل 1 الجديد - "تعريف تحمّل الاختبار".

الملحق 1

- إضافة إلى تحديث المعلومات عن النفاذ "UTRA"، تم توفير معلومات عن النفاذ "E-UTRA (LTE)" تتعلق بالقناع الطيفي، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة (ACLR)، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل.
- أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 2

- تمت إضافة/تحديث معلومات تتعلق بالأقنعة الطيفية للبث، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة فيما يتعلق بمختلف النطاقات.
- أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 3

- إضافة إلى تحديث المعلومات عن النفاذ "UTRA"، تم توفير معلومات عن النفاذ "E-UTRA (LTE)" تتعلق بالقناع الطيفي، ونسبة قدرة التسرب في القنوات المجاورة (ACLR)، والبث الهامشي للمرسل/المستقبل.
- أضيفت نطاقات تردد جديدة.

الملحق 4

- أدخلت تغييرات شكلية فقط.

الملحق 5

- لا يوجد تغيير.

الملحق 6

- أضيف نطاقا التردد الجديدان 2 300-400 MHz و 3 400-600 MHz بما في ذلك معلومات بشأن القناع الطيفي للبث والبث الهامشي للمرسل/المستقبل والنسبة ACLR.
- أدرجت معلومات بشأن تحمّل الاختبار.